

# Parafia Rzymskokatolicka Matki Bożej Królowej Polski Our Lady Queen of Poland Roman Catholic Parish

MISJONARZE OBLACI MARYI NIEPOKALANEJ / MISSIONARY OBLATES OF MARY IMMACULATE  
O. Maciej Pajak OMI – proboszcz e-mail: maciej.pajak@caedm.ca

## Kancelaria Parafialna Office Hours

*Poniedziałek: Nieczynne*  
*Monday: Closed*

**Wtorek/Tuesday:**  
9.00-14.30

**Środa/Wednesday:**  
11.00-18.30

**Czwartek/Thursday:**  
9.00-12.00

**Piątek/Friday:**  
9.00-14.30

Phone: 780-439-8800  
www.mbkp.com



## Trzydziesta Pierwsza Niedziela w ciągu roku

*Nie opuszczaj mnie Panie, Boże mój, nie oddalaj się ode mnie.  
Śpiesz mi na pomoc, Panie, zbawienie moje.*

*I Czytanie Pwt 6,2-6  
II Czytanie Hbr 7,23-28  
Ewangelia Mk 12,28b-34*

*Będziesz miłował Boga z całego serca  
Nieprzemijające kapłaństwo  
Pierwsze ze wszystkich przykazań*

3 listopada 2024

R 34 Nr 44

## Trzydziesta Druga Niedziela w ciągu roku

*Panie, niech dotrze do Ciebie moja modlitwa, nakłoń ucho na moje wołanie.*

*I Czytanie 1 Krl 17,10-16  
II Czytanie Hbr 9,24-28  
Ewangelia Mk 12,38-44*

*Uboga wdowa karmi Eliasza  
Jedyna ofiara Chrystusa  
Wdowi grosz*

10 listopada 2024

R 34 Nr 45

## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU ADORATION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

Adoracja Najświętszego Sakramentu w naszej parafii w każdy wtorek od godziny 18:00 oraz czwartek od godziny 9:00 (godzinę przed Mszą Świętą).

Adoration of the Blessed Sacrament in our parish every Tuesday from 18:00 and Thursday from 9:00 (an hour before the Holy Mass).

## KOŚCIÓŁ JAKO WSPÓLNOTA PARAFIALNA THE CHURCH AS A PARISH COMMUNITY

Do kościoła przynależymy poprzez oficjalne zapisanie się na listę parafian, regularne uczestnictwo w Eucharystii oraz troskę o duchowe i materialne dobro wspólnoty. Jeśli chcą Państwo zapisać się do parafii, prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

We belong to the church by officially registering on the parish list, regularly attending the Eucharist, and taking responsibility for the spiritual and material welfare of the community. If you would like to register with the parish, please contact the parish office.

## SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO / BAPTISM

Należy zgłaszać miesiąc wcześniej. Obowiązuje przygotowanie do chrztu.

Contact the office one month before the planned baptism.

## KATECHEZA PRZEDCHRZCIELNA / BAPTISM CLASS

W pierwszą sobotę miesiąca po mszy św. Wieczornej. Obecność rodziców i chrzestnych obowiązkowa.

Baptism class on first Saturday of the month after mass, parents and godparents must attend.

## SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA SACRAMENT OF MARRIAGE

Należy zgłaszać 6 miesięcy przed datą ślubu. Obowiązuje kurs przedmałżeński.

Please contact the parish office 6 months before marriage. A pre-marriage course is obligatory.

## SAKRAMENT CHORYCH SACRAMENT OF THE SICK

Księdza można wezwać o każdej porze. Regularne odwiedziny chorych odbywają się w pierwsze piątki miesiąca i po wcześniejszym uzgodnieniu z księdzem. Osoby pragnące być odwiedzone przez kapłana, proszone są o kontakt z biurem parafialnym.

If you need a priest to serve you with the sacrament of the sick, please call any time.

TOGETHER we serve  
100th ANNIVERSARY 2011-2024

### Why should I give to Together We Serve?

Scan to Give:

Together We Serve is not just another charity. It's the way we, as Catholics, come together to build the Church in the Archdiocese of Edmonton - through Worship, Witness and Service.

Eucharistic worship service to Marriage & Family Confident witness

**NIEDZIELA / SUNDAY 03.11.2024**

- 8:30 Różaniec wypominkowy  
 9:00 Za wszystkich zmarłych polecanych w wypominkach parafialnych  
 10:30 Nabożeństwo Różańcowe – Różaniec wypominkowy prowadzi Ojciec Maciej i Zelatorzy Róż Różańcowych  
 11:15 Za wszystkich zmarłych polecanych w wypominkach parafialnych

**WTOREK / TUESDAY 05.11.2024**

- 18:00 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
 19:00 Za wszystkich zmarłych polecanych w wypominkach parafialnych

**ŚRODA / WEDNESDAY 06.11.2024**

- 18:30 Nabożeństwo do MBNP  
 19:00 Za wszystkich zmarłych polecanych w wypominkach parafialnych

**CZWARTEK / THURSDAY 07.11.2024**

- 19:00 Za wszystkich zmarłych polecanych w wypominkach parafialnych

**PIĄTEK / FRIDAY 08.11.2024**

- 19:00 Za wszystkich zmarłych polecanych w wypominkach parafialnych

**SOBOTA / SATURDAY 09.11.2024**

- 17:00 For the leaving and deceased Parishioners

W niedzielę 3 listopada o godz. 10:30 odbędzie się nabożeństwo różańcowe – Różaniec wypominkowy oraz jak w każdą pierwszą niedzielę miesiąca wymiana tajemnic przez członków Żywego Różańca.

Prosimy osoby odpowiedzialne (Zelatorów) o przypomnienie wszystkim członkom naszej różańcowej wspólnoty o tym wydarzeniu.

Intencje dla członków Żywych Róż Różańcowych na listopad 2024:

Intencja Papieska:

Módlmy się, aby wszyscy rodzice, którzy oplakują śmierć syna lub córki, znaleźli wsparcie we wspólnocie i uzyskali od Ducha Poczyciela pokój serca.

Intencja Parafialna:

Módlmy się, za wszystkich chorych i cierpiących, a w sposób szczególny za wiernych z naszej Parafii.

W dniu 24-go września rozpoczęliśmy przyjmowanie intencji mszalnych na nowy rok 2025. Chętnych do zamówienia intencji zapraszamy codziennie w godzinach urzędowania biura a dla ułatwienia pracy z tyłu kościoła wystawione są formularze, które można wypełnić i przynieść w celu ustalenia dat Mszy Św.

Jak co roku na jedną rodzinę można zamówić jedną Mszę Św. niedzielną oraz dwie indywidualne w tygodniu.

W nocy z soboty 2 XI na niedzielę 3 XI nastąpi zmiana czasu z letniego na zimowy, cofamy więc zegarki o godzinę.

**OTRZYMANA OFIARA:**

20 października 2024:  
 Składka niedzielna 2.995.10

27 października 2024:  
 Składka niedzielna 3.245.05

**Wszystkim ofiarodawcom serdeczne Bóg zapłać!**

Dla zainteresowanych przesyłaniem dotacji na kościół poprzez „e-transfer” poniżej umieszczamy adres e-mail przez który można zrobić przelew.

[OLQueenPoland.Polish@caedm.ca](mailto:OLQueenPoland.Polish@caedm.ca)

**Trzydziesta Pierwsza Niedziela w ciągu roku**

**3 listopada 2024**

Liturgia słowa mówi o najważniejszym przykazaniu: Pan Jezus przypomina uczonemu w Prawie znane formuły, ale łączy przykazanie miłości Boga i bliźniego, wskazując, że najważniejsze jest jego codzienne wypełnianie.

\*\*\*

Rozpoczęliśmy czas nabożeństw wypominkowych w czasie których modlimy się za zmarłych, których wypisaliśmy na kartach wypominkowych. Dzisiejsze Msze Święte poprzedzone będą różańcem wypominkowym.

\*\*\*

Od 1 do 8 listopada, każdorazowo odwiedzając cmentarz i odmawiając modlitwę za zmarłych, możemy uzyskać dla nich odpust zupełny, czyli darowanie kary za grzechy odpuszczone co do winy. Trzeba ponadto być w stanie łaski uświęcającej, przyjąć sakramentalną Komunię Świętą, posiadać brak jakiegokolwiek przywiązania do grzechu oraz pomodlić się w intencjach papieskich. Nie zaniedbujmy tej pobożnej praktyki – dzięki niej możemy pomóc tym wszystkim, którzy nas poprzedzili w drodze do Domu Ojca.

\*\*\*

W sobotę, 9 listopada, będziemy obchodzić święto Rocznicy Poświęcenia Bazyliki Laterańskiej, która jest katedrą biskupa Rzymu – papieża. To wspaniała okazja, aby w modlitwie powierzać Bogu osobę i posługę Ojca Świętego. Pamiętajmy dobrze częste apele papieża Franciszka o modlitwę za niego: zatem weźmy je głęboko do serca i przyjdźmy do kościoła na wspólną modlitwę.

\*\*\*

Życzymy wielu Bożych łask wszystkim obchodzącym urodziny i imieniny. Zmarłych pragniemy polecać miłosierdziu Bożemu...

**OGŁOSZENIA PARAFIALNE:**

**W związku z tygodniowymi rekolekcjami dla kapłanów z Diecezji Edmonton**, Msza Św. w dniu 7 listopada zostaje wyjątkowo przeniesiona z godziny 10:00 na 19:00. Prośmy Boga o owocne przeżycie tego czasu duchowego dla naszych duszpasterzy.

**W dniach 10–26 listopada** nasza parafia będzie gościć O. Krzysztofa Buzikowskiego OMI, który podczas nieobecności Ojca Proboszcza będzie sprawował sakramenty w naszym kościele. Pragniemy już teraz powitać naszego gościa, podziękować za jego obecność i otoczyć go naszą modlitwą.

**Zapraszamy do zakupu Świątecznych Kartek Bożonarodzeniowych** oraz innych kartek okazjnych w naszym biurze parafialnym od wtorku do piątku w godzinach urzędowania.

**W miesiącu listopadzie** serdecznie zapraszamy po niedzielnych Mszach Świętych do dolnej sali kościoła na obiady, ciasto i kawę, które będą sprzedawane przez organizację według poniższego harmonogramu:

- 03.11.2024 – Rycerze Kolumba
- 10.11.2024 – Koło Przyjaciół Misji
- 17.11.2024 – Sodaliczka Różańcowa
- 24.11.2024 – Polska Szkoła im. Marii Chrzanowskiej

Zapraszamy do wspólnego spędzenia czasu i wsparcia tych organizacji!

Wszystkich chętnych, którzy chcą posłać swoje dzieci na lekcje religii zapraszamy na naszą internetową stronę parafialną, gdzie został zamieszczony specjalny link do zapisów na lekcje katechezy. Serdecznie zapraszamy!  
 Zajęcia rozpoczyna się 19 października a odbywać się będą w soboty o godz. 12:15 w salkach w naszym kościele.

**W ostatnim czasie do Domu Pana odszedł śp. Jarosław Tyszka.**

Wieczny odpoczynek racz Mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj Mu świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.

W ŚRODĘ 06 LISTOPADA BIURO PARAFIALNE BĘDZIE OTWARTE OD GODZINY 12:00.

Dzisiejsze czytania mówią o zaufaniu, do którego trzeba nam nieustannie dojrzywać. Trzeba uczyć się zaufania Bogu. Bóg nam zaufał całkowicie: ofiarował za nas i dla naszego zbawienia swoje życie, a jaka będzie nasza odpowiedź?

\*\*\*

11 listopada obchodzimy 106. rocznicę odzyskania niepodległości przez Polskę. Dziś w niedzielę, 10 listopada, gromadzimy się razem z całą Polonią i polskimi organizacjami, by wspólnie dziękować Bogu za dar wolności oraz za to, że jesteśmy Polakami.

Pomódlmy się w tym dniu za wszystkie pokolenia naszych Rodaków, którzy walczyli o wolność naszej ojczyzny i w jej obronie. Zawierzamy Dobremu Bogu jej przeszłość, teraźniejszość i przyszłość, a także prosimy, aby każdy jej mieszkaniec czuł się dobrze jako obywatel i jako chrześcijanin.

\*\*\*

Zapraszamy do udziału we wspólnej modlitwie za naszych drogich i bliskich zmarłych. Różaniec za zmarłych polecanych w wypominkach odmawiamy przed każdą Mszą Św.

\*\*\*

Od 2009 roku w drugą niedzielę listopada obchodzimy Dzień Solidarności z Kościołem Prześladowanym. (Warto śledzić informacje w serwisach kościelnych i w serwisie [www Stowarzyszenia „Pomoc Kościołowi w Potrzebie”](https://pkwp.org/): <https://pkwp.org/>).

### ŚWIĘCI TYGODNIA

#### **10 XI – św. Leon Wielki (ok. 400-461), papież i doktor Kościoła**

Przyczynił się bardzo mocno do rozwoju nauczania Kościoła, wprowadził zasadę liturgicznej, kanonicznej i pastoralnej jedności Kościoła.

#### **11 XI – św. Marcin (316-397), żołnierz rzymski**

Po przyjęciu chrztu zaczął prowadzić życie mnicha, wreszcie został biskupem w Tours; pierwszy wyznawca nie-męczennik w Kościele Zachodnim.

#### **13 XI – św. Benedykt, Jan, Mateusz, Izaak i Krystyn (†1003)**

eremici i misjonarze, działający w okolicach Międzyrzecza za Bolesława Chrobrego, pierwsi polscy męczennicy wyniesieni na ołtarze (wspomnienie obowiązkowe).

### OGŁOSZENIA POLONIJNE:

**Kongres Polonii Kanadyjskiej- Okręg Alberta** zaprasza na Akademię z okazji Święta Niepodległości, która odbędzie się w niedzielę 10 listopada 2024 r. o godzinie 15:00 w Domu Polskim, 10960-104 Street. Tego dnia Akademię poprzedzi okolicznościowa Msza Święta. Odbędzie się ona w kościele Matki Bożej Królowej Polski o godzinie 11:15.

**Klub Seniora Biały Orzeł** zaprasza całą Polonię na Jesienną Zabawę, która odbędzie się 9-go listopada 2024 w Polish Veteran's Hall 9203-144 Ave.

Po rezerwację biletów proszę dzwonić: Zbyszek 587-591-1727

Bilety w cenie \$ 65 od osoby z kolacją.

**Dom Polskich Weteranów** poszukuje do pracy, zorganizowanych i odpowiedzialnych osób na stanowiska: kucharz i pomoc kuchenna. Doświadczenie na podobnym stanowisku.

Resume można przysyłać na adres; [manager.pvs@shaw.ca](mailto:manager.pvs@shaw.ca) lub prosimy o kontakt telefoniczny: 780-475-9366.

### **NIEDZIELA / SUNDAY 10.11.2024**

**9:00** † ukochanych rodziców Heleny i Eugeniusza Buczyńskich w 20-tą i 13-tą rocznicę śmierci

**10:45** **Nabożeństwo Różańcowe - prowadzi Różańcowa nr 3. – Matki Bożej Fatimskiej**

**11:15** † rodzin Ciepiewskich, Rusinowskich, Suder, Zimny i Podwika

### **WTOREK / TUESDAY 12.11.2024**

**18:00** **Adoracja Najświętszego Sakramentu**

**19:00** † Tomasz Dymiter

### **ŚRODA / WEDNESDAY 13.11.2024**

**18:30** **Nabożeństwo do MBNP**

**19:00** O Boże błogosławieństwo dla darczyńców dla naszej Parafii

O Boże błogosławieństwo, łaskę zdrowia i opiekę Matki Bożej dla Ojca Macieja

O Boże błogosławieństwo, łaskę zdrowia i opiekę Matki Bożej Nieustającej Pomocy dla Jana

O Boże błogosławieństwo, łaskę zdrowia i opiekę Matki Bożej dla Lidii

Matko Boża Nieustającej Pomocy prosimy o Twoje wstawiennictwo u Pana Boga w intencji uzdrowienia z choroby oraz o wszelkie potrzebne łaski dla Jolanty Choroś i jej rodziny

O pomoc i szczęśliwe rozwiązanie w sprawie Bogu wiadomej Bądź Wola Twoja. Panie prosimy o łaskę zdrowia dla męża i Taty

O opiekę Matki Bożej i uzdrowienie z choroby dla żony i siostry

Dziękczynno-błagalna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Najświętszej Maryi Panny i o zdrowie dla Marcina Z okazji urodzin Pawła o wiarę i błogosławieństwo Boże w rodzinie

Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże dla Matthew

Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże dla Gwendalyn

O Boże błogosławieństwo, potrzebne łaski i opiekę Matki Najświętszej dla Stasia z okazji 2-ich urodzin

O zdrowie i pomyślność w leczeniu dla Agnieszki i Elen Ho

Za duszę śp. Andrzeja Przybyło, jego rodziców oraz za dusze śp. Jadwigi, Zbigniewa, Kazimierza Chabasińskich

Za dusze zmarłych z rodziny Rola

Za dusze zmarłych z rodzin Pałka, Krynicka i Chlost

Za dusze wszystkich zmarłych z rodzin Wilk i Łącz

Za dusze †Edwarda, Krystiana, Tadeusza, Edwarda Ochab, oraz †Jerzego i Jadwigi Pierchajło

† rodziców, rodzeństwa, za wszystkich zmarłych z rodzin Rojek i Wilk

† rodziców Heleny i Eugeniusza Buczyńskich w 20 i 13-tą rocznicę śmierci

† Steve Maloney

† Zygmunt Cynar w rocznicę narodzin dla Nieba

† Władysława Marcinkowska

† Erhard Seiboth

† Henryk Legutko

† Jarosław Tyszka

### **CZWARTEK/ THURS. 14.11.2024**

**9:00** **Adoracja Najświętszego Sakramentu**

**10:00** † Maria i Jerzy Kotowscy

### **PIĄTEK /FRIDAY 15.11.2024**

**19:00** † Tadeusz, Teresa, Maria i Wojciech Patrzalek oraz

† Jan Kołodziej i zmarli z rodzin Patrzalek, Kołodziej, Soboń i Woleń

### **SOBOTA /SATURDAY 16.11.2024**

**17:00** Za wszystkich wiernych zmarłych



## BANKOWOŚĆ



**URSZULA HORDYNSKA**  
MORTGAGE BROKER  
Ph. 780 486 3851  
kredyty hipoteczne/  
mortgage  
fachowe porady/  
professional advice

Mortgage Connection



**Marta Sadurska**  
CFP®, PFP®, FCSI®, RIS  
Senior Wealth Advisor  
Servus Wealth Strategies /  
Credential Securities  
825.402.0427  
Marta.Sadurska@servus.ca

servus wealth strategies | Credential Securities

## BIURA PODRÓŻY

### POLONEZ TRAVEL AGENCY LTD.

9915-108 Ave, Edmonton, AB T5H 1A5  
Tel: (780) 424-0521 Fax (780) 426-5977  
Rezerwacje biletów, wakacji, hoteli i samochodów. Przesyłki paczek do Europy, pieniądze i kwiatów. Ubezpieczenia i usługi notarialne.

## INWESTYCJE I UBEZPIECZENIA



**Mietek Piorkowski**  
UBEZPIECZENIA  
AUTA, DOMY, FIRMY,  
ZYCIE, PODRÓŻE i inne.  
Tel: (780) 456-2218

## KANCELARIE ADWOKACKIE

Dr. Anita Dorczak, **Adwokat - Mediator**  
odszkodowania powypadkowe  
ugody pozasądowe w sprawach rodzinnych

[www.DrAnita.Lawyer](http://www.DrAnita.Lawyer) 780-424-1212  
[ADorczak@DrAnita.Lawyer](mailto:ADorczak@DrAnita.Lawyer)

## SPRZEDAŻ I WYCENA DOMÓW

### HALINA PALKA – ROYAL LEPAGE NORALTA

Oferuje kompleksową usługę pośrednictwa w kupnie i sprzedaży domu

Cell: 780.717.1380

## KLINIKI

**BEK DENTURE CLINIC**  
**KLINIKA PROTEZ DENTYSTYCZNYCH**  
14824 Stony Plain Road, Edmonton  
Tel: (780) 487-1485 / (780) 465-0476  
Wojciech Chlebek – Denturist

**Klinika Słuchu i Aparatów Słuchowych**  
Tel: 780-432-0847  
5530 111 St. NW  
15047 Stony Plain Rd.  
134, 15277 Castle Downs Rd.  
130,270 Baseline Rd. Sherwood Park



## LEKARZE DENTYŚCI

**Dr DOMINIKA SZYLING**  
9720-110 Street Tel: (780) 482-6947  
Poniedziałek – Piątek 8:00 – 16:00  
[www.drszyling.com](http://www.drszyling.com)

**Dr JADWIGA ROTTER**  
11840-103 Street, Edmonton  
Tel: (780) 479-8571

**Dr MAŁGORZATA POKROY**  
**FAMILY DENTAL**  
#300 Pleasantview Prof. Bldg.  
11044-51 Avenue Tel: (780) 430-9053  
Laserdental.ca

**Dr. STASIA WASILEWSKA,**  
**Lekarz Dentysta**  
11010-106 Street Tel: (780) 448-1218  
Przyjmuje pacjentów od poniedziałku do soboty w rozszerzonym wymiarze godzin

**Dr. MACIEJ WIBROWSKI, D.D.S.**  
Tel: (780) 461-0352  
#334 6203-28 Avenue,  
Poniedziałek – piątek, wieczory.  
New patients and emergencies welcome.



**SoftTouch Dentistry**  
Dr. Jason Gall, Dr. Renata Wachowska,  
Dr. Elzbieta Opara & Dr. Zuzanna Apel  
12712 137 Ave Edmonton, AB  
Tel 780-454-7355 Zapraszamy!

## ORGANIZACJE POLONIJNE



**Canadian Polish Congress**  
**Alberta Society**  
Kongres Polonii Kanadyjskiej  
Okreg Alberta  
PO Box 61, Main Post Office  
Edmonton, AB T5K 0C0  
(780) 443-6050  
Kpkalberta.com

**Śpiewaj z nami!**  
**Chór Polonia**  
poszukuje nowych śpiewaków

- Jeśli lubisz śpiewać
- Kochasz polską muzykę
- Chcesz poznać nowych ludzi

Skontaktuj się z Genią Serewko: tel. 780-994-0239  
email: [eugenia6@msn.com](mailto:eugenia6@msn.com)



**NAPRAWA SAMOCHODÓW**  
**FIX AUTO EDMONTON EAST**  
6652-50 Street Tel: (780) 450-8348  
Kazimierz Grudzień  
Edmontoneast@fixauto.com  
Blacharka, malowanie, naprawy powypadkowe.

**WISK RENOVATIONS LTD.**  
Tel: (780) 884-8736  
Indoor / Outdoor Renovations  
e-mail: [dziunki@vp.pl](mailto:dziunki@vp.pl)

**1257546 ALBERTA LTD.**  
**ANDY'S PAINTING SERVICES**  
7522 Speaker Way, Edmonton  
(780) 887-7083  
[charubin@telusplanet.net](mailto:charubin@telusplanet.net)

## RESTAURACJE



**Taste of Europe**  
Gluten Free  
10560 - 82 Avenue  
Edmonton, AB  
780-433-7432  
[sylvesterct@shaw.ca](mailto:sylvesterct@shaw.ca)  
[www.ctfinebistro.com](http://www.ctfinebistro.com)

## SALE BANKIETOWE

**DOM POLSKICH WETERANÓW**  
Ph.780 475-9366, email:  
[manager.pvs@shaw.ca](mailto:manager.pvs@shaw.ca)  
Banquets, Funeral Lunches, Family Occasions

**PARAFIA RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO**  
11485 106 St NW  
Edmonton, AB T5G 2P8  
Telefon: 780-477-2450